

УДК [37.017.4:371.212:340-051]:378.16:811.111

Научная проблема и ее обоснование

Современные технологии в образовании рассматриваются как средство, с помощью которого может быть реализована новая образовательная парадигма. Тенденции развития образовательных технологий напрямую связаны с гуманизацией образования, способствующей самоактуализации и самореализации личности. В документах ЮНЕСКО технология обучения рассматривается как системный метод создания, применения и определения всего процесса преподавания и усвоения знаний с учетом технических и человеческих ресурсов и их взаимодействия. Это определение технологии, как и множество подобных ему, не может претендовать на полноту и точность, несмотря на то, что непрерывно появляются новые (экологические, космические, информационные) технологии. В самом общем виде технология – это продуманная система того, «как» и «каким образом» цель воплощается в конкретный вид продукции или ее составную часть. Например, из научной и методической литературы назовем некоторые варианты определения технологии:

- технический метод достижения практических целей;
- совокупность способов, используемых для получения предметов, необходимых для существования человека;
- набор процедур и методов организации человеческой деятельности;
- средства, используемые для моделирования поведения человека.

Современный подход к образованию заключается в построении его на технологической основе. Общие принципы и правила технологии имеют следующие основания:

- принцип педагогической целесообразности, сформулированный

Муравьева К.А.**ТЕХНОЛОГИИ
ФОРМИРОВАНИЯ
ПРАВОВОЙ КУЛЬТУРЫ
СТУДЕНТОВ
ЮРИДИЧЕСКОГО
ВУЗА СРЕДСТВАМИ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Ключевые слова: средства английского языка, модель формирования правовой культуры, педагогические условия, технология формирования.

А.С. Макаренко: «Ни одно действие педагога не должно стоять в стороне от поставленных целей»;

- взаимосвязь и взаимообусловленность преподавания и учения как двух неразрывных сторон процесса обучения. Преподавание – это организация педагогически целесообразной самостоятельной деятельности студентов;
- предельная конкретизация учебно-воспитательных и развивающих целей в содержании, методах, средствах обучения, в организуемых учителем способах деятельности учащихся;
- тематическое планирование как необходимый элемент технологии преподавания, включающий краткую характеристику конечных результатов и построение всей цепочки отдельных занятий, связанных одной логикой;
- организация контроля на каждом этапе учебно-познавательной деятельности;
- стимулирование творческой деятельности студентов, ориентация на ученика не только знающего, но и умеющего;
- разнообразие форм и методов обучения, недопущение универсализации отдельного средства или формы.

Согласно исследованиям, *правовая культура личности* представляет собой разновидность общей культуры и означает правовую образованность человека, включая правосознание, умения, навыки правомерного поведения, реализуемые в жизнедеятельности человека. С точки зрения комплексного подхода правовая культура связана с политической, нравственной, эстетической, экологической, экономической культурой. Она включает интеллектуальный, эмоционально-ценностный и

практический компоненты правового порядка и формируется в процессе правового образования и правового воспитания.

Цель и задачи исследования

Разрабатывая технологию формирования правовой культуры студента средствами английского языка, мы опирались на общие принципы, принятые в педагогической науке при разработке современных технологий:

- принцип целостности технологии, представляющей дидактическую систему;
- принцип воспроизводимости технологии в конкретной педагогической среде для достижения поставленных целей;
- принцип нелинейности педагогических структур и приоритетности факторов, влияющих на механизмы самореализации соответствующих педагогических систем;
- принцип адаптации процесса обучения к личности учащегося и его познавательным способностям;
- принцип потенциальной избыточности учебной информации, создающий оптимальные условия для формирования обобщенных знаний.

Целью профессионального образования на современном этапе является формирование высококомпетентной профессиональной личности, обладающей профессиональными знаниями, навыками и умениями, которые приобретаются ею через овладение культурой данного общества. Становление такого человека происходит в условиях высшего образовательного учреждения, где личность «приобщается к системе профессиональных норм и ценностей посредством деятельности, общения и изменения самосознания». Профессиональная компетентность современного спе-

специалиста включает уровень владения навыками и умениями межличностной коммуникации. Следовательно, формирование профессиональной личности студента осуществляется одновременно и как процесс становления «языковой» личности будущего специалиста, которая складывается из «способностей человека осуществлять различные виды речемыслительной деятельности и использовать разного рода коммуникативные роли в условиях социального взаимодействия людей друг с другом и окружающим их миром» [2, с. 86]. Таким образом, стратегической целью высшего профессионального образования на уровне теоретического представления является формирование языковой профессиональной личности.

Современные тенденции в обучении английскому языку непосредственно связаны с новыми технологиями в процессе обучения.

Применительно к процессу преподавания иностранных языков технология может обозначать, во-первых, совокупность определенных способов, приемов, которыми преподаватель пользуется в процессе обучения, а во-вторых, те материалы, которые он применяет, помогая студентам овладеть изучаемым иностранным языком. К последним относятся учебники, словари, учебные пособия, видео- и аудиоразработки, компьютерные программы, различные наглядные пособия и т.д.

Концепция коммуникативного иноязычного образования, выдвинувшая новую цель – развитие индивидуальности студента в диалоге культур (родной и иностранной), потребовала разработки и включения в учебный процесс новых средств и технологий. «Всякое профессиональное образование должно быть вписано в контекст

культуры, формировать и обеспечивать способности гуманитарного мышления и гуманитарного видения всякой проблемы для специалиста любой деятельности» [3, с. 116].

Содержанием коммуникативного иноязычного образования является иноязычная культура (ИК), под которой понимается та часть общей культуры человечества, которой студент может овладеть в процессе коммуникативного иноязычного образования в познавательном (культурологическом), развивающем (психологическом), воспитательном (педагогическом) и учебном (социальном) аспектах. Это стало основой формирования межкультурной парадигмы.

Межкультурная парадигма находится в центре внимания многих ученых-педагогов и методистов (А.Л. Бердичевский, Н.Д. Гальскова, Г.В. Елизарова, М.Г. Корочкина, Е.В. Малькова, С.Г. Терминасова, В.П. Фурманова и др.). Однако вопросы, касающиеся подготовки специалистов, владеющих основами межкультурного профессионального общения, были выдвинуты недавно и нуждаются в научной разработке.

Особую значимость в контексте межкультурного общения приобретает личность студента как субъекта диалога собственной и инофонной культур. Концепция И.И. Халеевой о формировании черт «вторичной» языковой личности как о стратегической цели обучения ИЯ ориентирует на интегрирование культуры в содержание обучения. Вопросы, касающиеся формирования «вторичной» языковой личности, представляют большой интерес для современных исследователей. Тем не менее профессиональная составляющая «вторичной» языковой личности, которая детерминируется спецификой приобретаемой специальности, изучена мало.

Обзор литературы по теме

Различным аспектам обучения иностранным языкам в неязыковых вузах посвящены исследования А.С. Беляевой, Е.И. Калмыковой, Н.Ф. Коряковцевой, С.А. Кузнецовой, Т.Б. Лесохиной, Е.В. Мусницкой, В.В. Сафоновой, О.И. Сафроненко, О.О. Смирновой, И.А. Цатуровой и др.

Вопросы влияния лингвообразования на развитие профессионально значимых качеств специалиста раскрыты в исследованиях Н.В. Гизатулиной, О.А. Журавлевой, Л.А. Игнатенко, Л.И. Кадченко, В.Г. Касьяновой, Л.Н. Лазаренко, М.И. Надеевой, Л.А. Недосека, Н.К. Нижневой, О.А. Страшновой, Н.Л. Уваровой, Л.П. Циленко и др.

Труды О.А. Артемьевой, И.Л. Бим, Е.М. Верещагина, И.А. Зимней, В.Г. Костомарова, А.А. Леонтьева, В.И. Носенко, Е.И. Пассова, С.К. Фоломкиной раскрывают теоретические концепции и методические подходы к обучению иностранным языкам в системе высшего профессионального образования, освещают вопросы методологии проектирования интенсивных технологий обучения на основе коммуникативного и личностно-деятельностного подходов.

Языковая личность будущего юриста формируется под воздействием правовой культуры страны изучаемого языка. Постижение правовой культуры, как полагают ученые, проводится по ее следам в текстах. Так, ученые не раз рассматривали учебные тексты с точки зрения отражения в них профессионального аспекта человеческой деятельности. Юридический потенциал текстов не являлся до сих пор центром внимания ученых в области педагогической науки.

Таким образом, несмотря на достаточно широкий круг освещенных в научных исследованиях вопросов, проблема содержания обучения ан-

глийскому языку студентов юридического профиля полностью не решена. В теории обучения не уточнена цель иноязычного образования студентов-юристов, его содержание не согласовано с особенностями правовой культуры и языком, свойственным ей, не описаны средства создания в сознании студентов ментального эквивалента правовой культуры. Кроме того, анализ современных учебных пособий по английскому языку для данной категории студентов свидетельствует об однотипности текстового материала, поскольку классификация текстов-носителей, отражающих правовую культуру, не разработана.

Научная новизна и практическая значимость

Формирование правовой культуры будущих юристов в процессе изучения иностранного языка, на наш взгляд, должно осуществляться во взаимосвязи компонентов: когнитивного (введение профессионально ориентированного содержания), ценностно-целевого (актуализация языковых и правовых ценностей, смыслов, позиций) и деятельностного (использование личностно ориентированных технологий). Проектирование индивидуальных достижений в овладении иностранным языком рассматривается нами в качестве средства личностно-профессионального развития будущих юристов.

Особую актуальность приобретает профессионально ориентированный подход к обучению английскому языку, который предусматривает формирование у студентов способности иноязычного общения в конкретных профессиональных, деловых сферах и ситуациях с учетом особенностей профессиональной деятельности.

В педагогических исследованиях доказана целесообразность обучения

иностранным языку на основе личностно ориентированного подхода, усиления коммуникативной направленности языкового обучения и внедрения современных педагогических технологий (А.Н. Дахин, Г.А. Китайгородская, Е.С. Пассов, И.С. Розов, О.И. Сафроненко, В.Ф. Спиридонов и др.).

Обучение английскому языку в юридическом институте осуществляется на основе учебного пособия «Английский для юристов» [4]. В нем представлены темы, отражающие содержание профессиональной подготовки будущих юристов: «Процессуальное право», «Торговое право», «Гражданское право», «Уголовное право», «Закон о гражданстве» и др. Тематика текстов ориентирована на современные проблемы гражданско-правовой жизни общества: экономические преступления и законодательство, закон и отмывание денег, борьба с наркобизнесом, международное право, защита прав человека, торговое право, импичмент и др. Тексты основаны на фактическом материале, журнальных статьях, документах и т.д. В учебное пособие включены детективные рассказы известных американских и английских писателей (тесты и задания к рассказам помогают проконтролировать правильность понимания текстов), а также русско-английский словарь юридических терминов. В процессе исследования нами была организована специальная работа по обогащению содержания курса «Английский язык» в юридическом институте на основе концептуальных идей, отражающих критерии качества языковой подготовки студентов и направленных на формирование правовой культуры студента.

Критерии определены на основе компетентностного, культурологического, личностно ориентированного подходов, а именно:

- соотнесение качества языковой подготовки с профессиональным контекстом;
- погружение студента в мир культурных, профессионально-деятельностных и социально-бытовых форм, направленных на формирование его правовой культуры.
- ориентация на личностные потребности, интересы и стратегии обучаемого как основа процесса овладения иностранным языком и межличностной коммуникацией.

Выводы и перспективы

В соответствии с программой изучения иностранного языка в системе коммуникативной практики создавались профессионально ориентированные ситуации. Решение проблемы формирования правовой культуры будущего юриста требует, на наш взгляд, изменения методов и технологий обучения иностранному языку. Такие технологии связаны с переходом к субъект-субъектным отношениям, ориентированным на активность самого обучающегося, признание его права проявления личностных смыслов в процессе познания.

Профессионально ориентированные тексты на английском языке не только обогащают специальные знания студентов, но выполняют функцию личностно-смыслового ориентирования в будущей профессии. Обучение английскому языку в модели формирования правовой культуры студентов осуществлялось нами на основе личностно-смыслового подхода, реализация которого требует актуализации личностных смыслов изучения английского языка, усиления его функций в профессиональном общении, самоопределении в жизни и профессии. Для выведения учебного процесса на

лично-смысловой уровень нужна была новая система педагогических технологий, непосредственно влияющих на формирование правовой культуры личности.

Изучение специальной литературы привело нас к выводу о том, что в сфере иноязычного образования условием, побуждающим субъекта к активному изучению иностранного языка, является использование лично-коммуникативной технологии, интерактивных методик, с помощью которых занятия по английскому языку способствуют:

- постановке целей обучения английскому языку, которые, с одной стороны, отражают коммуникативные потребности студентов, а с другой – способствуют их общеобразовательному, интеллектуальному, этическому и эмоциональному развитию и направлены на формирование их правовой культуры;
- отбору предметов речи, а именно тем, ситуаций, проблем, которые должны быть современными, познавательно ценными, интересными и доступными и отражать разнообразные феномены, раскрывающие суть правовой культуры;
- отбору единиц языка и речи, необходимых и достаточных для восприятия студентами речи других людей и выражения ими собственных мыслей в обозримых (определенных программой) пределах;
- соответствию курса современным требованиям по предмету на европейском уровне.

В модели формирования правовой культуры студентов-юристов средствами английского языка нами применялись интерактивные методики и лично-коммуникативные технологии.

Литература

1. Аграновская Е.В. Правовая культура в концепции общей теории права. М.: Мир, 1994.
2. Выготский Л.С. Развитие высших психических функций. М.: Изд-во АПН РСФСР, 1960.
3. Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М. Практическая методика обучения иностранному языку. М.: Академия, 2001.
4. Шевелева С.Н. Английский для юристов / English for lawyers. М.: Юнити-Дана, 2007.